
2nd Session, 55th Legislature
New Brunswick
53-54 Elizabeth II, 2004-2005

2^e session, 55^e législature
Nouveau-Brunswick
53-54 Elizabeth II, 2004-2005

BILL
8

**AN ACT TO AMEND THE
ASSESSMENT AND
PLANNING APPEAL BOARD ACT**

Read first time: December 3, 2004

Read second time:

Committee:

Read third time:

HON. BRENDA FOWLIE

PROJET DE LOI
8

**LOI MODIFIANT LA LOI SUR
LA COMMISSION D'APPEL EN MATIÈRE
D'ÉVALUATION ET D'URBANISME**

Première lecture : le 3 décembre 2004

Deuxième lecture :

Comité :

Troisième lecture :

L'HON. BRENDA FOWLIE

2004

BILL 8

PROJET DE LOI 8

**An Act to Amend the
Assessment and
Planning Appeal Board Act**

**Loi modifiant la Loi sur
la Commission d'appel en matière
d'évaluation et d'urbanisme**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète :

1 *Section 6 of the Assessment and Planning Appeal Board Act, chapter A-14.3 of the Acts of New Brunswick, 2001, is amended by adding after subsection (2) the following:*

1 *L'article 6 de la Loi sur la Commission d'appel en matière d'évaluation et d'urbanisme, chapitre A-14.3 des Lois du Nouveau-Brunswick de 2001 est modifié par l'adjonction, après le paragraphe (2), de ce qui suit :*

6(3) Notwithstanding subsections (1) and 9(2), the Chairperson may, if he or she considers it necessary, designate a member appointed under paragraph 2(1)(b) or an alternate member appointed under section 9 to sit on a panel hearing an appeal originating from any region, but in no case shall a panel of the Board consist of more than three members.

6(3) Nonobstant les paragraphes (1) et 9(2), le président peut, s'il le juge nécessaire, désigner un membre nommé en vertu de l'alinéa 2(1)b) ou un membre remplaçant nommé en vertu de l'article 9 pour siéger à un comité entendant un appel en provenance de n'importe quelle région, mais le comité ne doit en aucun cas être composé de plus de trois membres.

EXPLANATORY NOTES

NOTES EXPLICATIVES

Section 1

Article 1

New provision.

Nouvelle disposition.